

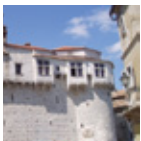
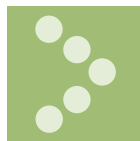


Kamo greju šoldi iz  
gradskog takujina?

Proračunu  
malom  
Grada Pazina  
za 2013.



Grad Pazin



Poštovani sugrađani,

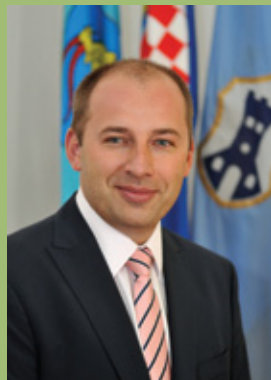
s ciljem približavanja Proračuna za 2013. godinu, kao temeljnog godišnjeg dokumenta Grada Pazina, vama koji imate neposredan interes u ostvarenju proračunom planiranih programa i ove godine izrađen Proračun u malom, knjižica koja na jednostavan način daje pregled planiranih prihoda i programa koji će tim prihodima biti tijekom godine financirani.

Pazin je proteklih godina zacrtao put svog daljnjeg rasta i razvoja, a na nama je da taj razvoj dobije novi zamah i zalet.

Osnovni projekti čija se realizacija očekuje tijekom 2013. godine su početak izgradnje Školsko-gradske sportske dvorane, uređenje odlagališta komunalnog otpada Jelenčići, uređenje gradskih trgova i ulica, proširenje Groblja Pazin, poticana stanogradnja, investicije u komunalno opremanje poslovnih zona Ciburi i Podberam te priprema dokumentacije za izgradnju autobusnog kolodvora.

Veličina Proračuna Grada Pazina na relativno je visokom nivou, prije svega zbog visokog udjela planiranih prihoda od potpora i pomoći koje su prije svega kapitalne i namjenske, te čine 44% ukupnog Proračuna. Jednako tako svjesni smo specifičnosti trenutka i svjedoci globalne gospodarske krize koja ne zaobilazi niti jedan sektor i ne bježimo od odgovornosti koju Grad Pazin ima i u ovakvoj situaciji. Ukoliko se budemo vodili načelom da se rashodi realiziraju tek u trenutku kada se osiguraju namjenski prihodi, da se tijekom 2013. godine iskoriste sve mogućnosti za uštedama u poslovanju i investicijskim aktivnostima tada možemo tvrditi da je ovako koncipiran Proračun moguće realizirati, te da predstavlja optimum naših mogućnosti u ovom trenutku.

Grad Pazin je prema rezultatima GONG-ovog istraživanja "LOTUS 2011/12: Nalazi istraživanja o transparentnosti i otvorenosti rada jedinica lokalne i regionalne samouprave u Republici Hrvatskoj" zauzeo 22. mjesto te spada u kategoriju izrazito transparentnih gradova i općina. Naravno cilj nam je u tom pogledu ostvariti još bolji rezultate, stoga vas pozivam da se svojim prijedlozima i komentarima aktivno uključite u stvaranje gradskog proračuna za 2014. godinu.



**Renato Krulčić**  
*Gradonačelnik Grada Pazina*

# Što je Proračun?

**Proračun** je temeljni financijski dokument u kojem su iskazani svi planirani godišnji prihodi i primici, te svi izdaci i rashodi Grada koje odobrava Gradsko vijeće. Proračun se odnosi na fiskalnu godinu, a to je razdoblje od 12 mjeseci, koje počinje 1. siječnja i završava 31. prosinca.

**Proračun u malom** je sažetak proračuna Grada Pazina za 2013. godinu koji u kratkim crtama objašnjava planove i aktivnosti Grada u vezi korištenja gradskog novca.

Želja nam je da ovakvim prikazom Proračuna Grada Pazina svim građanima omogućimo uvid kako u prihode tako i rashode Grada te da građani dobiju potpunu informaciju gdje i kako se troše prihodi Proračuna.

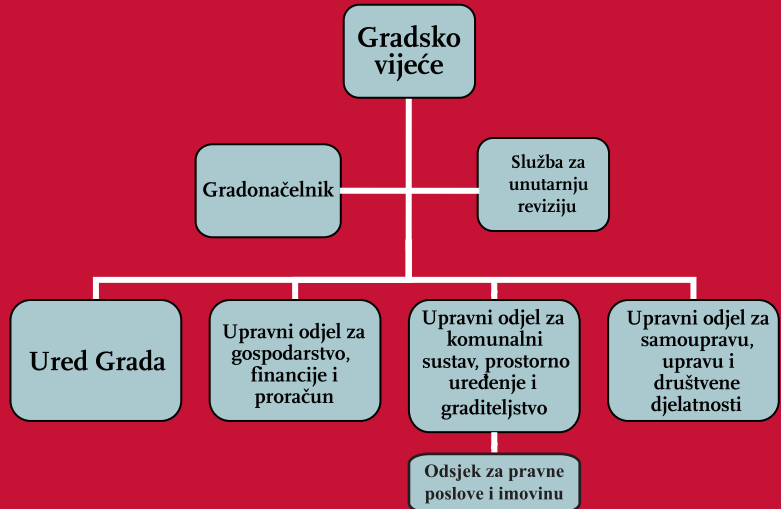
## Što sve možete saznati iz Proračuna?

- Koliki su i koji su ukupni prihodi Grada,
- Koliki su ukupni rashodi Grada,
- Što sve Grad financira,
- Koliko se novca troši za društvene djelatnosti,
- Koliko novaca Grad izdvaja za financije i proračun,
- Koliko novca odlazi na komunalnu djelatnost,
- Koliko se novaca troši na prostorno planiranje.

# Gdje možete pronaći Proračun?

- U „Službenim novinama Grada Pazina“ broj 37/II.,
- Na web stranicama Grada Pazina [www.pazin.hr](http://www.pazin.hr),
- U Upravnom odjelu za gospodarstvo, financije i proračun Grada Pazina, Družbe sv. Ćirila i Metoda 10, Pazin.

## Organizacija Gradske uprave:



# Odakle novac dolazi u Proračun?

Grad Pazin u Proračunu za 2013. godinu planira prihode iz slijedećih izvora:

<b>Prihodi od poreza</b>	<b>16.793.502,26</b>
Porez i prirez na dohodak	14.539.800,00
Porezi na imovinu	1.270.000,00
Porezi na robu i usluge	983.702,26
<b>Pomoći iz inozemstva i od subjekata unutar opće države</b>	<b>32.297.315,23</b>
Pomoći od inozemnih vlada	4.790.000,00
Pomoći iz proračuna	11.915.869,54
Pomoći od ostalih subjekata unutar opće države	7.060.000,00
Pomoći izravnanja za decentralizirane funkcije	8.531.445,69
<b>Prihodi od imovine</b>	<b>5.440.000,00</b>
Prihodi od financijske imovine	20.000,00
Prihodi od nefinancijske imovine	5.420.000,00
<b>Prihodi od administrativnih pristojbi i po posebnim propisima</b>	<b>8.831.000,00</b>
Administrativne (upravne) pristojbe	450.000,00
Prihodi po posebnim propisima	2.496.000,00
Komunalni doprinosi i naknade	5.885.000,00
<b>Prihodi od prodaje proizv. i roba te pruž. usluga i prihodi od donacija</b>	<b>779.998,00</b>
Donacije od pravnih i fizičkih osoba izvan opće države	779.998,00
<b>Kazne, upravne mjere i ostali prihodi</b>	<b>60.000,00</b>
Kazne i upravne mjere	10.000,00
Ostali prihodi	50.000,00
<b>Prihodi od prodaje neproizvedene dugotrajne imovine</b>	<b>8.708.900,00</b>
Prihodi od prodaje materijalne imovine	8.708.900,00
<b>Prihodi od prodaje proizvedene dugotrajne imovine</b>	<b>720.000,00</b>
Prihodi od prodaje građevinskih objekata	720.000,00
<b>UKUPNO PRIHODI</b>	<b>73.630.715,49</b>

**1** Unapređenje  
školstva,  
sporta i  
rekreacije -  
izgradnja  
nove školske  
gradske  
sportske  
dvorane

# Strateški prioriteti 2013

Poticajna  
stanogradnja  
(POS) - novi  
stanovi za  
građane  
Pazina

**2**



Briga za  
starije i  
nemoćne

**3**

Uređenje  
gradskog  
središta

**4**

Razvoj novog  
poduzetništva i  
novih radnih  
mjesta

Intenzivirati  
razvoj  
gospodarske  
zone Podberam

**5**

Program  
selektivnog  
odlaganja  
otpada te  
izgradnje  
infrastrukture  
za odlaganje  
komunalnog  
otpada

**6**

Proširenje  
gradskog  
grobља  
Moj mir

**7**

Unapređenje  
zdravstva i  
socijalne  
skrbi

**8**

Nastavak  
razvoja  
komunalne  
infrastrukture  
do svakog  
naselja

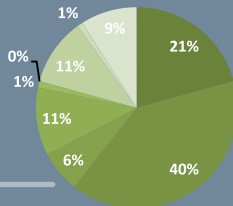
**9**

**10**

Početak  
izgradnje novog  
autobusnog  
kolodvora

# PRIHODI

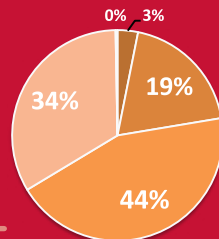
## PRIHODI I PRIMICI



Prihodi od poreza	16.793.502	
Pomoći iz inozemstva i od subjekata unutar opće države	32.297.315	
Prihodi od imovine	5.440.000	
Prihodi od administrativnih pristojbi i po posebnim propisima	8.831.000	
Prihodi od prodaje proizv. i roba te pruž. usluga i prihodi od donacija	779.998	
Kazne, upravne mjere i ostali prihodi	60.000	
Prihodi od prodaje neproizvedene imovine	8.708.900	
Prihodi od prodaje proizvedene dugotrajne imovine	720.000	
<b>Primici od financijske imovine i zaduživanja</b>	<b>7.350.000</b>	
<b>UKUPNI PRIHODI I PRIMICI</b>	<b>80.980.715</b>	

# RASHODI

## RASHODI I IZDACI



Ured grada	2.546.221	
Upravni odjel za gospodarstvo financije i proračun	15.567.250	
Upravni odjel za samoupravu, upravu i društvene djelatnosti	35.642.344	
Upravni odjel za komunalni sustav, prostorno uređenje i planiranje	26.982.986	
Služba za unutarnju reviziju	241.915	
<b>UKUPNI RASHODI I IZDACI</b>	<b>80.980.715</b>	

# URED GRADA

41%

38%

12%

9%

## Javna uprava i administracija

(rashodi za zaposlene i materijalni rashodi)

1.041.220 kn

**Predstavničko i izvršno tijelo** (redovan rad predstavničkog i izvršnog tijela, sredstava za rad političkih stranaka, sredstva za rad nacionalnih manjina, nagrade i priznanja Grada Pazina, lokalni izbori)

957.000 kn

**Aktivnosti Ureda grada** (prijem i uzvratni posjeti, obilježavanje dana grada i blagdana, sponzorstva i pokroviteljstva)

305.000 kn

**Gradske manifestacije i ostale aktivnosti** (organizacija gradskih manifestacija, sufinanciranje manifestacije Dani J. Vernea)

243.000 kn

**UKUPNO**

2.546.220 kn

# UPRAVNI ODJEL ZA GOSPODARSTVO, FINANCIJE I PRORAČUN

8%

12%

35%

1%

12%

1%

## Javna uprava i administracija

(rashodi za zaposlene i materijalni rashodi)

1.203.955 kn

## Zajednički troškovi upravnih tijela

1.812.500 kn

**Financijski poslovi odjela** (otplata kredita, bank i usluge pl. prometa, ostali fin. poslovi, proračunska zaliha)

5.398.000 kn

**Program poticanja gospodarstva** (mjere za poticanje gospodarstva i zapošljavanja, poticajne mjere u poljoprivredi, subvencioniranje kamata za poduzetničke kredite, poticanje poduzetništva u poljoprivredi, Strategija razvoja Grada Pazina)

220.000 kn

**Razvoj gospodarskih zona** (poslovna zona Podberam, poslovna zona Ciburi I)

1.907.500 kn

**Ostale aktivnosti u gospodarstvu** (sufinanciranje izložbe Dani meda, sufinanciranje turističke djelatnosti, udruge u području gospodarstva, program javnih radova, Gastro okusi Istre 2013.)

135.000 kn



# UPRAVNI ODJEL ZA GOSPODARSTVO, FINANCIJE I PRORAČUN

2%

29%

**Zaštita i spašavanje** (redovna djelatnost PVZ, sufinanciranje aktivnosti zaštite i spašavanja)

342.000 kn

**Javna vatrogasna postrojba Pazin** (rashodi za zaposlene, materijalni i finansijski rashodi)

4.548.295 kn

**UKUPNO**

15.567.250 kn

## POSLOVNA ZONA CIBURI



## POSLOVNA ZONA PODBERAM



# UPRAVNI ODJEL ZA SAMOUPRAVU, UPRAVU I DRUŠTVENE DJELATNOSTI

2%



## Javna uprava i administracija

(rashodi za zaposlene i materijalni rashodi)

803.527 kn

## Mjesna samouprava

(rashodi za zaposlene i materijalni rashodi)

70.000 kn

3%



**Programi za djecu** (dan dječje radosti, djelatnost društva „Naša djeca“)

85.000 kn

**Programi u obrazovanju** (stipendiranje učenika i studenata, potpore Gimnaziji Jurja Dobrile, nagrade uspješnim učenicima, obilježavanje svjetskog Dana učitelja, potpore programima učenika, studenata i mladih, odmaralište Špadići)

747.500 kn

5%



**Program obnove i zaštite spomenika kulture** (sanacija crkve Sv. Petra i Pavla u Trvižu, radovi na Kaštelu u Pazinu, Crkva Sv. Nikole u Pazinu, sanacija bastiona Turnić, sanacija kuće Rapicio, sanacija zida Franjevačkog samostana)

1.886.000 kn

PALAČA RAPICIO



5%

### Ostali programi i projekti u području kulture

(sufinanciranje izdavačke djelatnosti, programska aktivnost kuće za pisce, Susreti, smotre i drugi programi u kulturi, ustanove i udruge u području kulture, ostale udruge, održavanje spomenika zaslužnim građanima, ostale potrebe u kulturi, program kulturnog ljeta „U Lindaru gradu“, projekt suradnje „Arti Adriatiche“, adaptacija prostora MMC „Štamparija“, projekt „Zajedno za bolje“),

1.279.248 kn

3%

### Program javnih potreba u sportu i rekreaciji

(zajedničke potrebe u sportu, sportske udruge i klubovi, stručna služba Zajednice sportskih udruga, sportske manifestacije)

961.000 kn

1%

**Održavanje i najam sportskih objekata** (održavanje gradskog stadiona, najam dvorana)

390.000 kn

30%

**Školski sportski klubovi** (donacije za rad školskih sportskih klubova)

10.000 kn

**Izgradnja školsko-gradske sportske dvorane**

10.550.000 kn

## PROJEKT ŠKOLSKO GRADSKE SPORTSKE DVORANE



AKSONOMETRIJSKI PRIKAZ ZAPAD



# PROJEKT ŠKOLSKO GRADSKE SPORTSKE DVORANE



AKSONOMETRIJSKI PRIKAZ ISTOK



PERSPEKTIVNI PRIKAZ SJEVER



4%

### Program socijalno - zdravstvenih potreba

(pomoći kućanstvima, poticanje demografske obnove, sufinanciranje boravka djece u vrtiću, topli obrok učenika osnovne škole, materijala zaštita za učesnike NOR-a, pomoć socijalno ugroženim osobama, ostale socijalne potrebe, djelatnost gradskog društva Crvenog Križa Pazin, rad Povjerenstva za ravnopravnost spolova, djelatnost Savjetovališta za brak i obitelj, socijalno - zdravstveni preventivni programi, ustanove za posebne potrebe djece i odraslih, udruge u području socijalne skrbi i zdravstva, sufinanciranje djelatnosti zdravstvenih ustanova, usluga prehrane u pučkim kuhinjama, prihvatilište za beskućnike)

1.574.973 kn

### PROJEKT DOMA ZA STARIJE I NEMOĆNE OSOBE



3%

Program Dnevni boravak i pomoć u kući

1.080.000 kn

Kapitalna ulaganja u socijalne ustanove

70.000 kn

21% Dječji vrtić olga Ban Pazin

7.532.000 kn

17% Osnovna škola Vladimira Nazora Pazin

6.150.156 kn

4%

Pučko otvoreno učilište

1.338.940 kn

1%

Gradska knjižnica Pazin

525.000 kn

2%

Muzej Grada Pazina

589.000 kn

UKUPNO

35.642.344 kn

# UPRAVNI ODJEL ZA KOMUNALNI SUSTAV I PROSTORNO PLANIRANJE

4%

## Javna uprava i administracija

(rashodi za zaposlene i materijalni rashodi)

1.478.586 kn

34%

## Održavanje objekata i uređaja komunalne infrastrukture

(javna rasvjeta, tekuće i investicijsko održavanje komunalne infrastrukture)

9.235.000 kn

39%

## Gradnja objekata i uređaja komunalne infrastrukture

(građenje objekata i uređaja kom. infr. za nerazvrstane ceste, građenje objekata i uređaja kom. infr. za javne površine, uređenje Trga slobode, spojna cesta Vranica, kružni tok Štanjga, uređenje ul. Antuna Kalca, uređenje ul. Štefanije Ravnić, spojna cesta za Dom umirovljenika, građenje objekata i uređenja kom. infr. za opskrbu pitkom vodom, proširenje groblja Pazin, proširenje groblja Lindar, kapela Zarečje, kapela Beram, građenje objekata i uređaja kom. infr. za javnu rasvjetu, građenje objekata i uređaja kom. infr. za odlaganje komunalnog otpada, izgradnja parkirališta u Pazinu, program selektivnog prikupljanja otpada)

10.448.400 kn

16%

## Ostali programi (tek. i inv. održavanje zgrada u vlasništvu

Grada, izrada dokum. prostornog uređenja, implementacija GIS sustava, program suzbijanja zaraznih bolesti, priprema dokum. za razvojne projekte, otkup zemljišta za gradske projekte, društveno poticana stanogradnja, popločavanje ulice Franine i Jurine, izgradnja javnog WC-a, izgradnja autobusnog kolodvora, uređenje gradskih fasada, IPA Slovenija - Hrvatska 2007-2013., program energ. učinkovitosti, Pazin wirelesss, sklonište za životinje, komunalne intervencije - Mjesni odbori).

4.244.000 kn

6%

**Plan gradnje komunalnih vodnih građevina** (građevine za javnu vodoopskrbu, građevine za javnu odvodnju, kolektor fekalne kanalizacije „Stari Pazin“)

1.577.000 kn

**UKUPNO**

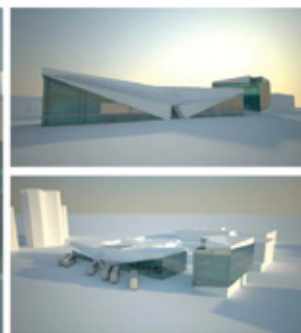
**26.982.986 kn**



## PROJEKT UREĐENJA NA GLAVNOM GRADSKOM TRGU



## PROJEKT UREĐENJA AUTOBUSNOG KOLODVORA



# SLUŽBA ZA UNUTARNJU REVIZIJU

100%

Opći poslovi (rashodi za zaposlene i materijalni rashodi)

241.915 kn

UKUPNO

241.915 kn

# RAZVOJNI PROGRAMI

## NAJVAŽNIJE INVESTICIJE U 2013. GODINI

### Izgradnja i uređenje poslovnih zona:

Gospodarska zona Podberam	1.657.500,00 kn
Gospodarska zona Ciburi I	250.000,00 kn

### Uređenje i izgradnja ulica, cesta, parkirališta i trgova:

Uređenje Trga slobode	510.000,00 kn
Spojna Cesta Vranica	726.000,00 kn
Kružni Tok Štranjga	220.000,00 kn
Uređenje Ulice Antuna Kalca	780.000,00 kn
Uređenje Ulice Štefanije Ravnić	200.000,00 kn
Spojna cesta za Dom umirovljenika	100.000,00 kn
Izgradnja parkirališta u Ulici gradskih igrališta	260.000,00 kn
Popločavanje ulice Franine i Jurine	420.000,00 kn

### Izgradnja kapela i proširenje groblja:

Proširenje groblja Pazin	2.080.000,00 kn
Proširenje groblja Lindar	80.000,00 kn
Kapela Zarečje	30.000,00 kn
Kapela Beram	70.000,00 kn



## Izgradnja komunalnih uređaja i objekata:

Građenje objekata i uređaja komunalne infr. za odlaganje kom. otpada	2.350.000,00 kn
Građevine za javnu odvodnju	877.000,00 kn
Građenje objekata i uređaja komunalne infr. za nerazvrstane ceste	657.400,00 kn
Kolektor fekalne kanalizacije „Stari Pazin“	500.000,00 kn
Građenje objekata i uređaja komunalne infrastrukture za javnu rasvjetu	380.000,00 kn
Građenje objekata i uređaja komunalne infrastrukture za javne površine	230.000,00 kn
Građevine za javnu vodoopskrbu	200.000,00 kn

## Izgradnja i adaptacija školskih objekata:

Adaptacija i sanacija zgrade Osnovne škole	524.941,00 kn
Rekonstrukcija i izgradnja novih školskih objekata	100.000,00 kn

## Ostali projekti:

<b>Izgradnja Školsko gradske sportske dvorane</b>	<b>10.550.000,00 kn</b>
Izrada projektne dokumentacije za Dom Umirovljenika	70.000,00 kn
Društveno poticana stanogradnja	465.000,00 kn
Program selektivnog prikupljanja otpada	1.775.000,00 kn
Priprema dokumentacije za razvojne projekte	150.000,00 kn
Otkup zemljišta za gradske projekte	75.000,00 kn
Izgradnja javnog wc-a	130.000,00 kn
Izrada projektne dokumentacije za autobusni kolodvor	87.000,00 kn
Uređenje gradskih fasada	100.000,00 kn
Projekt IPA Slovenija - Hrvatska	1.125.000,00 kn

## Nova Školsko gradska sportska dvorana



## Društveno poticana stanogradnja





NE FRANKIRATI



PLAĆENI ODGOVOR  
REPUBLIKA HRVATSKA

GRAD PAZIN

DRUŽBA SV. ĆIRILA I METODA 10

52 000 PAZIN

